



MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS

INTENDENCIA MUNICIPAL

Avda. César Gianotti esq. José Asunción Flores

www.hernandarias.gov.py

Hernandarias

Tel: (0631) 20558 Fax: (0631) 22462

intendencia@hernandarias.gov.py

Paraguay

Alto Paraná

CONTRATO N° 17/2024

MENOR CUANTÍA NACIONAL (MCN) N° 01/2024 "SERVICIO DE PUBLICIDAD RADIAL" - ID N° 447721

Entre la **MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS**, domiciliada en la **Avda. Cesar Gianotti esq. José Asunción Flores, Hernandarias, Alto Paraná**, República del Paraguay, representada para este acto por el **Intendente Municipal, Lic. Emiliano Nelson Cano Ozuna**, con **Cédula de Identidad Civil N° 827.458**, y la **Secretaria General, Escribana Sandra Violeta Martínez Guerrero**, con **Cédula de Identidad Civil N° 5.517.401**, a los efectos de refrendar la firma conforme a lo establecido en el **Art. N° 54, inc. b)**, de la **Ley N° 3966/2010 Orgánica Municipal**, con domicilio a los efectos legales correspondientes en la **Avda. Cesar Gianotti e/ José Asunción Flores** de esta ciudad, denominada en adelante **LA CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **CONTINENTAL S.A.**, con **RUC N° 80020984-2**, domiciliada en la **Avda. Rpca. Argentina e/ Perú y Ecuador**, de la Ciudad de Hernandarias, República del Paraguay, representada para este acto, por su Representante Legal, la **Sra. Myrian Iluminada Cañiza Martínez**, con **Cédula de Identidad Civil N° 800659**, denominada en adelante **LA CONTRATISTA**, denominadas en conjunto "LAS PARTES", e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "**Contrato de Servicios de Publicidad Radial**" (Ref. **MCN N° 01/2024**), el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones: -----

OBJETO DEL CONTRATO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria del procedimiento de llamado a **Licitación de Menor Cuantía Nacional (MCN) N° 01/2024**, para la contratación de los "**Servicios de Publicidad Radial**", con **ID N° 447721**. -----

DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- a) Contrato y sus adendas o modificaciones;
- b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP;
- d) La oferta del proveedor;
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. -----

DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: **NO SE APLICA**

IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N°: 447721**. -----

PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación de Menor Cuantía Nacional (MCN) N° 01/2024 "Servicios de Publicidad Radial"**, con **ID N° 447721**, convocado por la **Unidad Operativa de Contrataciones**, de la **Municipalidad de Hernandarias**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo, por **Resolución I.M. N° 2.901/2024**, de fecha **09 de Agosto de 2024**. -----

PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

N°	DESCRIPCION	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario	Precio Total
1	Servicio de Publicidad Radial	Mensual	Evento	5	32.000.000	160.000.000
					TOTAL Gs.	160.000.000



CONTINENTAL S.A.
RUC: 80020984-2
0631 - 22830 - 0993 283 009





Avda. César Gianotti esq. José Asunción Flores
www.hernandarias.gov.py
Hernandarias

MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS

INTENDENCIA MUNICIPAL

Alto Paraná

Tel: (0631) 20558 Fax: (0631) 22462
intendencia@hernandarias.gov.py
Paraguay

CONTRATO N° 17/2024

MENOR CUANTÍA NACIONAL (MCN) N° 01/2024 "SERVICIO DE PUBLICIDAD RADIAL" - ID N° 447721

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 160.000.000 (Guaraníes Ciento sesenta millones)**. ---
El Proveedor se compromete a proveer los Bienes/Servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones. -----

VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será: desde la suscripción del contrato, hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del Pliego de Bases. -----

ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración de éste contrato estará a cargo de: la Ing. Alcida González (Administradora de Contrato de la Institución Municipal), y el Departamento de Prensa de la Institución Municipal. -----

FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. -----

MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. -----

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberán comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22. -----

CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -----

ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. -----



[Handwritten signature]

CONTINENTAL S.A.
RUC: 80020984-2
0631 - 22830 - 0993 283 009



[Handwritten signature]



MUNICIPALIDAD DE HERNANDARIAS
INTENDENCIA MUNICIPAL

Avda. César Gianotti esq. José Asunción Flores
www.hernandarias.gov.py
Hernandarias

Tel: (0631) 20558 Fax: (0631) 22462
intendencia@hernandarias.gov.py
Paraguay

Alto Paraná

CONTRATO N° 17/2024

MENOR CUANTÍA NACIONAL (MCN) N° 01/2024 "SERVICIO DE PUBLICIDAD RADIAL" - ID N° 447721

IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben **3 (tres)** ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Hernandarias, República del Paraguay, el día 26 del mes de Agosto del año 2024.



Esc. SANDRA VIOLETA MARTÍNEZ GUERRERO
SECRETARIA GENERAL



LIC. EMILIANO NELSON CANO OZUNA
INTENDENTE MUNICIPAL

MYRIAN ILLUMINADA CAÑIZA MARTÍNEZ
CONTINENTAL S.A.
CONTRATISTA

CONTINENTAL S.A.
RUC: 80020984-2
0631 - 22830 - 0993 283 009